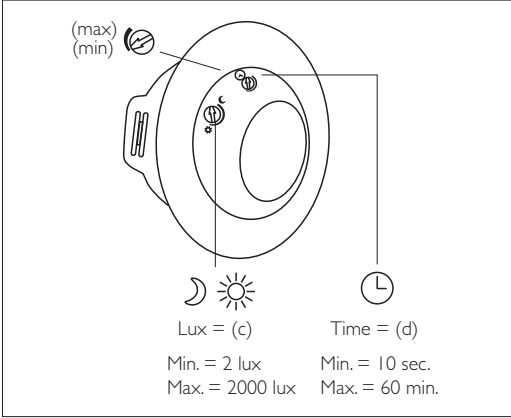
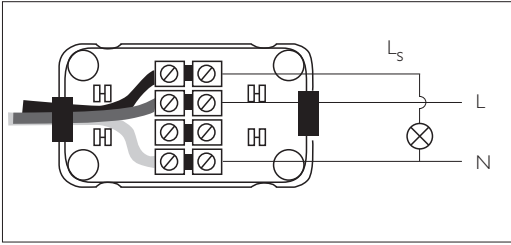
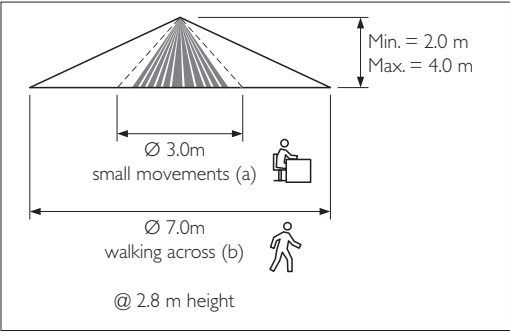
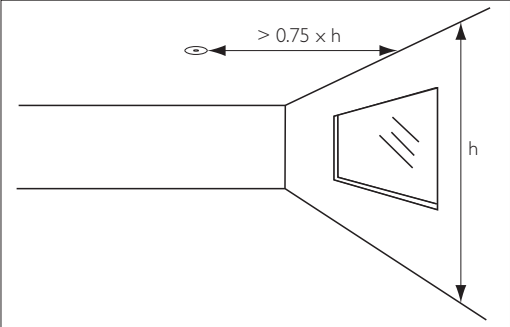
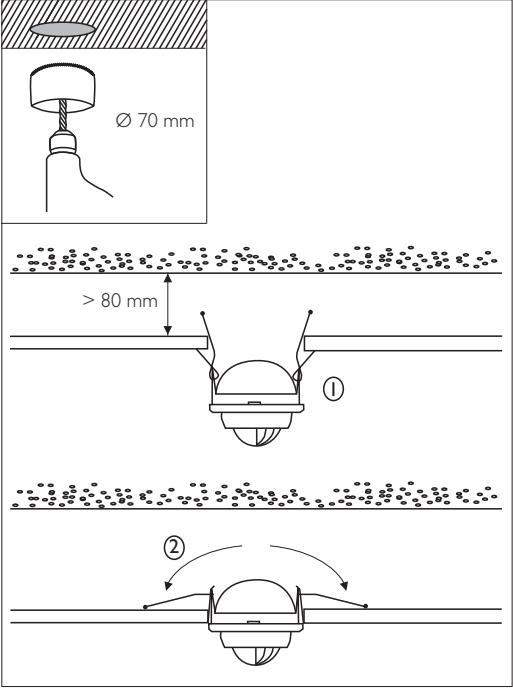
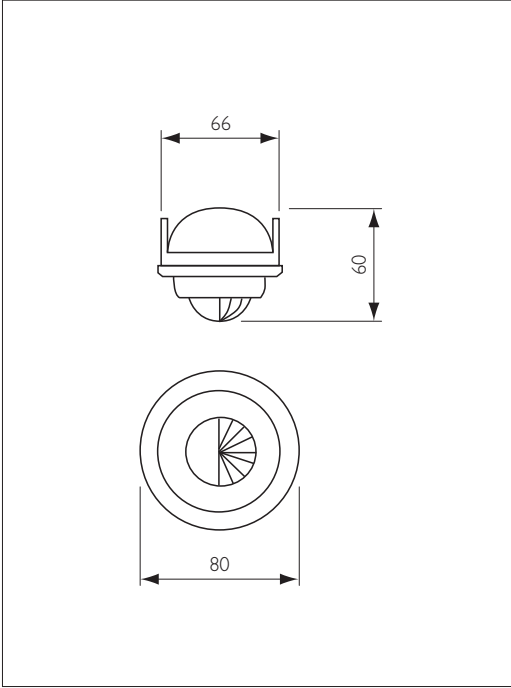


Quick start guide

Movement detector LRM1010



PHILIPS



Technical data

Supply	230 – 240V _{AC} 50Hz.
Switching power	1000VA 400VA (fluorescent EM)
Detection range at 2.8m. height	Ø 3.0m. (small movements) Ø 7.0m. (walking across)
Recommended mounting height	2.0 - 4.0m.
Switch off delay	10 sec. – 60 min.
Light level	2 – 2000 lux.
Protection / Class	IP20 / II
Size (Ø x height)	80.0 x 60.0mm.
Material	Polycarbonate
Operational temperature range	-20° to +40°C.
Parallel operation	No
Remote control	No
Standby power	≤ 1.0W

EN	small movements (a)	walking across (b)	Lux (c)	Time (d)
DE	kleinere Bewegungen (a)	Hindurchlaufen (b)	Lux (c)	Zeit (d)
FR	mouvements de faible amplitude (a)	passage dans la zone (b)	Lux (c)	Durée (d)
NL	Kleine bewegingen (a)	Loopbeweging (b)	Lux (c)	Tijd (d)
ES	pequeños movimientos (a)	movimiento a través de la zona (b)	Lux (c)	Tiempo (d)
DA	små bevægelser (a)	gående forbi (b)	Lux (c)	Tid (d)
SV	små rörelser (a)	förbipasserande (b)	Lux (c)	Tid (d)
NO	små bevegelser (a)	ved gange (b)	Lux (c)	Tid (d)
FI	pienet liikkeet (a)	ohi kävely (b)	Luksit (c)	Aika (d)
PT	movimentos pequenos (a)	atravessar a área (b)	Lux (c)	Tempo (d)
IT	piccoli movimenti (a)	attraversamento (b)	Lux (c)	Tempo (d)
PL	niewielki ruch (a)	ruch poprzeczny (b)	Luks (c)	Czas (d)
RU	мелкие движения (a)	идуший человек (b)	Люкс (c)	Время (d)
CZ	malé pohyby (a)	chůze v příčném směru (b)	Lx (c)	Doba (d)
TR	küçük hareketler (a)	yürüyerek geçiş (b)	Lüks (c)	Zaman (d)
AR	التحركات الصغيرة (ا)	السير خلالها (ب)	اللوكس (ج)	الوقت (د)

DE Technische Daten

Stromversorgung	230 – 240V _{AC} 50Hz
Schaltleistung	1.000VA 400VA (em. Vorschaltgerät)
Erfassungsbereich in Höhe von 2,8m	Ø 3,0m (kleinere Bewegungen) Ø 7,0m (Hindurchlaufen)
Empfohlene Montagehöhe	2,0 – 4,0m
Nachlaufzeit	10 s – 60 min
Beleuchtungsstärke	2 – 2.000 Lux
Schutzart / -klasse	IP20 / II
Größe (Ø x Höhe)	80,0 x 60,0mm
Material	Polycarbonat
Betriebstemperaturbereich	–20 bis 40 °C
Vernetzbar	Nein
Fernbedienung	Nein
Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus	≤ 1,0W

FR Données techniques

Alimentation	230 - 240V _{CA} 50Hz
Puissance de commutation	1 000VA 400VA (EM fluorescent)
Portée de détection à 2,8m de hauteur	Ø 3,0m (mouvements de faible amplitude) Ø 7,0m (passage dans la zone)
Hauteur d'installation recommandée	2,0 - 4,0m
Temporisation lors de l'extinction	10 sec. - 60 min.
Niveau lumineux	2 - 2000 lux.
Protection / Classe	IP20 / II
Taille (Ø x hauteur)	80,0 x 60,0mm
Matériaux	Polycarbonate
Plage de températures de fonctionnement	-20 à +40 °C
Fonctionnement parallèle	Non
Télécommande	Non
Consommation en mode veille	≤ 1,0W

NL Technische gegevens

Voeding	230 - 240V _{AC} 50Hz
Schakelvermogen	1000VA 400VA (fluorescentie, EM)
Detectiebereik op 2,8m hoogte	Ø 3,0m (kleine bewegingen) Ø 7,0m (loopbeweging)
Aanbevolen montagehoogte	2,0 - 4,0m
Uitschakelvertraging	10 s - 60 min
Lichtniveau	2 - 2000 lux
Beschermings- / Elektrische klasse	IP20 / II
Afmetingen (Ø x hoogte)	80,0 x 60,0mm
Materiaal	Polycarbonaat
Bereik van bedrijfstemperatuur	-20 °C tot +40 °C
Parallele werking	Nee
Afstandsbediening	Nee
Stand-by-vermogen	≤ 1,0W

ES Datos técnicos

Alimentación	De 230 a 240V _{CA} 50Hz
Potencia de conmutación	1.000VA 400VA (EM fluorescente)
Rango de detección a 2,8m de altura	Ø 3,0m (pequeños movimientos) Ø 7,0m (movimiento a través de la zona)
Altura de montaje recomendada	De 2,0 a 4,0m
Temporización de apagado	De 10 s a 60 m
Nivel de luz	De 2 a 2.000 lux
Protección / Tipo	IP20 / II
Tamaño (Ø x altura)	80,0 x 60,0mm
Material	Policarbonato
Rango de temperaturas de funcionamiento	De -20° a +40 °C
Funcionamiento en paralelo	No
Mando a distancia	No
Consumo en modo espera	≤ 1W

DA Tekniske data

Forsyning	230 - 240V _{AC} 50Hz
Koblingsstrøm	1000VA 400VA (lysstofsrør)
Detekteringsområde ved 2,8 m højde	Ø 3,0m (små bevægelser) Ø 7,0m (gående forbi)
Anbefalet monteringshøjde	2,0 - 4,0m
Tidsforsinkelse for sluk	10 sek. - 60 min.
Lysniveau	2 - 2000 lux
Beskyttelse / klasse	IP20 / II
Størrelse (Ø x højde)	80,0 x 60,0mm
Materiale	Polykarbonat
Driftstemperaturområde	-20 °C til +40 °C
Paralleldrift	Nej
Fjernbetjening	Nej
Standby-forbrug	≤ 1,0W

SV Teknisk data

Strömförsörjning	230 – 240V _{AC} 50Hz
Bryteffekt	1000VA 400VA (lysrör (EM))
Detekteringsområde vid 2,8m höjd	Ø 3,0m (små rörelser) Ø 7,0m (förbipasserande)
Rekommenderad montagehöjd	2,0 – 4,0m
Fördröjd släckning	10 sek till 60 min
Ljusstivå	2 – 2000 lux
Skydd / klass	IP20 / II
Storlek (Ø x höjd)	80,0 x 60,0mm
Material	Polykarbonat
Omgivningstemperatur	-20 ° till +40 °C
Parallellkoppling	Nej
Fjärrkontroll	Nej
Effektförbrukning vid Standby	≤ 1,0W

NO Tekniske data

Forsyning	230 – 240V _{AC} 50Hz
Bryteffekt	1.000VA 400VA (HF-drift)
Deteksjonsområde ved 2,8m høyde	Ø 3,0m (små bevegelser) Ø 7,0m (ved gange)
Anbefalt monteringshøyde	2,0 – 4,0m
Lys av-forsinkelse	10 sek. – 60 min.
Lysnivå	2 – 2.000 lux
Beskyttelse / klasse	IP20 / II
Størrelse (Ø x høyde)	80,0 x 60,0mm
Materialer	Polykarbonat
Driftstemperaturområde	–20° til +40 °C
Paralleldrift	Nei
Fjernkontroll	Nei
Standby-strøm	≤ 1,0W

FI Tekniset tiedot

Virtalähde	230 – 240V _{AC} 50Hz
Hakurivirtalähde	1000VA 400VA (loisteputki)
Tunnistusetäisyyt 2,8 metrin korkeudella	Ø 3,0m (pienet liikkeit) Ø 7,0m (ohi kävely)
Suosittelut kiinnityskorkeus	2,0 – 4,0m
Sammutusviive	10 s – 60 min
Valotaso	2 – 2000 luksia
Suojaus / luokka	IP20 / II
Koko (Ø x korkeus)	80,0 x 60,0mm
Materiaali	Polykarbonaatti
Käyttölämpötila	-20° – +40°
Rinnakkaiskäyttö	Ei
Etäohjaus	Ei
Virrankäyttö valmiustilassa	≤ 1,0W

PT Dados técnicos

Alimentação	230 - 240V _{CA} 50Hz
Potência de comutação	1000VA 400VA (EM fluorescente)
Alcance da detecção a 2,8m de altura	Ø 3,0m (movimentos pequenos) Ø 7,0m (atravessar a área)
Altura de montagem recomendada	2,0 - 4,0m
Atraso ao desligar	10 seg. – 60 min.
Nível de luz	2 - 2000 lux
Proteção / Classe	IP20 / II
Tamanho (Ø x altura)	80,0 x 60,0mm
Material	Policarbonato
Intervalo da temperatura de funcionamento	-20° a +40°C
Funcionamento paralelo	Não
Controlo remoto	Não
Potência em espera	≤ 1,0W

IT Dati tecnici

Alimentazione	230 - 240V _{CA} 50Hz
Potenza di commutazione	1.000VA 400VA (fluorescente EM)
Area di rilevamento a 2,8m di altezza	Ø 3,0m (piccoli movimenti) Ø 7,0m (attraversamento)
Altezza di montaggio consigliata	2,0 - 4,0m
Ritardo allo spegnimento	10 sec. - 60 min.
Livello di illuminazione	2 - 2.000 lux
Protezione / Classe	IP20 / II
Dimensioni (Ø x altezza)	80,0 x 60,0mm
Materiale	Policarbonato
Intervallo temperatura operativa	da -20° a +40°C
Funzionamento in parallelo	No
Telecomando	No
Consumo in stand-by	≤ 1,0W

PL Dane techniczne

Zasilanie	230 – 240V _{AC} 50Hz
Moc łączeniowa	1000VA 400VA (świetlówka EM)
Obszar wykrywania na wysokości 2,8m	Ø 3,0m (niewielki ruch) Ø 7,0m (ruch poprzeczny)
Zalecana wysokość montażu	2,0 – 4,0m
Opóźnienie wyłączenia	10 s – 60 min
Natężenie oświetlenia	2 – 2000 lx
Stopień ochrony / Klasa ochronności	IP20 / II
Wymiary (Ø x wysokość)	80,0 x 60,0mm
Materiał	Poliwęglan
Zakres temperatur pracy	-20° do +40°C
Praca równoległa	Nie
Pilot zdalnego sterowania	Nie
Pobór mocy w trybie gotowości	≤ 1,0W

RU Технические характеристики

Напряжение	230 – 240В _{AC} 50 Гц
Напряжение поджога	1000ВА 400ВА (флуоресцентный элемент)
Расстояние срабатывания детектора, установленного на высоте 2,8м	Ø 3,0м (мелкие движения) Ø 7,0м (идущий человек)
Рекомендуемая высота установки	2,0 – 4,0 м
Задержка выключения	10 с – 60 мин.
Световой поток	2–2000 люкс.
Защита / Класс	IP20 / II
Размер (Ø x высота)	80,0 x 60,0мм
Материал	Поликарбонат
Диапазон рабочих температур	от -20° до +40°С
Параллельная работа	Нет
Дистанционное управление	Нет
Мощность в режиме ожидания	≤ 1,0Вт

CZ Technické údaje

Napájení	230 – 240V _{st} 50Hz.
Spínaný výkon	1000VA 400VA (fluorescenční EM)
Rozsah detekce ve výšce 2,8m	Ø 3,0m (malé pohyby) Ø 7,0m (chůze v příčném směru)
Doporučená montážní výška	2,0 – 4,0m
Zpoždění vypínání	10 s – 60 min.
Intenzita světla	2 – 2 000 lx.
Ochrana / Třída	IP20 / II
Rozměry (Ø x výška)	80,0 x 60,0mm
Materiál	Polykarbonát
Rozsah provozní teploty	–20 až +40 °C
Paralelní zapojení	Ne
Dálkové ovládání	Ne
Příkon v pohotovostním režimu	≤ 1,0W

TR Teknik verileri

Güç	230 – 240V _{AC} 50Hz
Açma gücü	1000VA 400VA (fioresan EM)
2,8m yükseklikte algılama menzili	Ø 3,0m (küçük hareketler) Ø 7,0m (yürüyerek geçiş)
Önerilen montaj yüksekliği	2,0 – 4,0m
Kapatma gecikmesi	10 sn. – 60 dk.
Işık düzeyi	2 – 2000 lüks.
Koruma / Sınıf	IP20 / II
Boyut (Ø x yükseklik)	80,0 x 60,0 mm
Malzeme	Polikarbonat
Çalışma sıcaklığı aralığı	-20° – +40°C
Paralel çalışma	Hayır
Uzaktan kumanda	Hayır
Beklemedeyken güç	≤ 1,0W

AR البيانات التقنية

مصدر الطاقة	من 230 إلى 240 فولت _{AC} 50 هرتز.
طاقة التشغيل	1000 فولت أمبير 400 فولت أمبير (انبعاث فلوري)
نطاق الاكتشاف على ارتفاع 2,8 م	Ø 3,0 م. (الحركات الصغيرة) Ø 7,0 م. (السير خلالها)
ارتفاع التثبيت الموصى به	من 2,0 إلى 4,0 م.
تأخير إيقاف التشغيل	من 10 ثواني إلى 60 دقائق.
مستوى الإضاءة	من 2 إلى 2000 لوكس.
الحماية / الفئة	IP20 / II
الحجم (Ø × الارتفاع)	80,0 × 60,0 مم.
المادة	البولي كربونات
نطاق درجة حرارة التشغيل	من -20 إلى +40 درجة مئوية.
التشغيل المتناظر	لا
التحكم عن بُعد	لا
طاقة الاستعداد	≥ 1,0 واط